El CICR y sus Servicios

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja**

Band (Jahr): **- (1952)**

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

PARTE PRIMERA

La primera parte de este Informe examinará la constitución y el funcionamiento del Comité Internacional de la Cruz Roja así como su acción en favor de los heridos y enfermos de las fuerzas armadas, de los prisioneros de guerra, de los internados y de las poblaciones civiles que han sufrido a consecuencia del segundo conflicto mundial [1].

I. El CICR y sus Servicios

Estatutos del Comité Internacional de la Cruz Roja

En el transcurso del año, el CICR procedió a refundir sus estatutos para ponerlos en completa armonía con los nuevos estatutos de la Cruz Roja Internacional adoptados en la XVIIIª Conferencia internacional de la Cruz Roja, reunida en Toronto el 5 de agosto de 1952.

El texto, aceptado por el CICR, en sesión plenaria, el 25 de septiembre de 1952, va unido al presente Informe [2].

Comité internacional de la Cruz Roja

El 27 de junio, el CICR deploró el fallecimiento del Sr. Edmond Boissier, miembro honorario, ex-vicepresidente, que estuvo al

[1] Con el propósito de concisión, el Comité Internacional de la Cruz Roja será designado, en el presente Informe, con las letras « CICR ».

[2] Véase anejo I, *Estatutos del Comité Internacional de la Cruz Roja*, p. 89.

servicio de la Cruz Roja durante veinticinco años con gran nobleza y honda abnegación [1].

El Comité obtuvo el concurso de dos nuevos miembros, a saber, el Sr. Ernest Nobs y el Dr. Marcel Junod.

El Sr. Ernest Nobs que nació en Seedorf en 1886, ha sido consejero nacional desde 1919 hasta 1943, presidente de la ciudad de Zurich y presidente del Consejo de Estado, consejero federal y presidente de la Confederación suiza en 1946. En todos los cargos que ocupó con el más alto sentido del deber, demostró siempre fiel adhesión al ideal de la Cruz Roja, a cuya actividad va a participar ahora directamente.

El Dr. Marcel Junod nació en Neuchâtel en 1904. Por primera vez prestó su concurso al CICR en ocasión del conflicto de Etiopia. Desde entonces no ha cesado de prodigar sobre el terreno, durante las guerras en Europa y en el Lejano Oriente, incansable actividad caritativa en favor de los heridos militares, de los prisioneros de guerra y de las poblaciones civiles damnificadas [2].

En 31 de diciembre de 1952, la lista de los miembros del CICR era como sigue :

Sres.	Max Huber,	doctor en derecho, expresidente del Tribunal permanente de Justicia internacional, *Presidente de honor* (1923) [3].
	Paul Ruegger,	doctor en derecho, exministro de Suiza en Italia y en la Gran Bretaña, *Presidente* (1948).
	Jacques Chenevière,	doctor en letras, h.c., *vicepresidente* (1919).
	Martin Bodmer,	doctor en filosofía, h.c., *vicepresidente* (1940).

[1] Véase *Revue internationale de la Croix-Rouge*, julio de 1952, pp. 593 y 594.

[2] Su acción ha sido objeto de un libro con el título « *Le troisième combattant* », con un prólogo de M. Max Huber, Payot, Lausanne, 1947.

[3] Los años indicados entre paréntesis indican las fechas de nombramiento de los miembros del CICR.

Sres.	Ernest Gloor,	doctor en medicina, *vicepresidente* (1945).
	Leopold Boissier,	doctor en derecho, profesor de la Universidad de Ginebra, exsecretario general de la Unión interparlamentaria, *vicepresidente* (1946).
Srta.	Lucie Odier	exjefe del Servicio de Enfermeras-visitadoras de la sección ginebrina de la Cruz Roja Suiza (1930).
Sres.	Carl-J. Burckhardt,	doctor en filosofía, exministro de Suiza en Francia (1933).
	Edouard Chapuisat,	doctor en letras, h.c. (1938).
	Alec Cramer,	doctor en medicina, coronel-médico (1938).
	René van Berchem,	doctor en derecho, banquero (1946).
	Paul Carry,	doctor en derecho, profesor de la Universidad de Ginebra (1946).
	Edmond Grasset,	doctor en medicina, profesor de la Universidad de Ginebra y director del Instituto de Higiene (1946).
	† Claude Du Pasquier,	doctor en derecho, coronel-divisionario, profesor de las Universidades de Ginebra y Neuchâtel (1947) [1].
	Henri Guisan,	General, excomandante-jefe del ejército suizo (1948).
	Alfredo Vannotti,	doctor en medicina, profesor de la Universidad de Lausanne (1949).

[1] Hemos tenido el gran sentimiento de mencionar el fallecimiento del coronel Claude Du Pasquier, ocurrido el 22 de enero de 1953. *La Revue internationale de la Croix-Rouge* (nº 410, pp. 147 y 148), ha publicado un artículo recordando la carrera del difunto y sus eminentes servicios.

Sres. Rodolfo Olgiati,	exdirector del Donativo suizo (1949).
Srta. Marguerite van Berchem,	exjefe de Servicio en la Agencia central de prisioneros de guerra (1951).
Sres. Frédéric Siordet,	abogado, consejero del CICR desde 1943 (1951).
Ernest Nobs	exconsejero federal y presidente de la Confederación suiza (1952).
Marcel Junod	doctor en medicina, exdelegado del CICR (1952).

Consejo de la Presidencia

El Consejo de la Presidencia ha tomado, en el intervalo de las reuniones del CICR, todas las decisiones urgentes.

La composición del Consejo en 1952 ha sido la siguiente :

Sr. Paul Ruegger, presidente del CICR, *presidente*; Sres. Jacques Chenevière, Martin Bodmer, Dr. Ernest Gloor, Leopold Boissier, vicepresidentes del CICR, Sres. René van Berchem y Rodolfo Olgiati, *miembros*.

Dirección central

En el transcurso del año, los tres elementos de la dirección continuaron funcionando bajo la responsabilidad de los dos directores, el Sr. R. Gallopin, director ejecutivo, y el Sr. J. Pictet, director de asuntos generales. El Sr. D. de Traz, director ejecutivo adjunto y el Sr. E. de Bondeli, subdirector, asumieron respectivamente la dirección de la *División ejecutiva* y de la *División administrativa* bajo la responsabilidad del Sr. R. Gallopin; el Sr. C. Pilloud, a quien el Comité ha conferido el título de subdirector, ha tomado parte en la dirección de la *División de asuntos generales*, bajo la responsabilidad del Sr. J. Pictet.

Secretaría general

Como en el pasado, el Secretario general, Sr. J. Duchosal, mantuvo el enlace entre el CICR y las Sociedades nacionales de la Cruz Roja [1], la Liga de Sociedades de la Cruz Roja y las organizaciones internacionales. Además, se ocupó de la preparación de la XVIIIª Conferencia internacional de la Cruz Roja.

Personal

El número del personal disminuyó notablemente en relación con el del año anterior.

En 31 de diciembre de 1952, ese número se elevaba a 301 personas de las cuales 252 en Ginebra, en lugar de 331 y 275 personas respectivamente en 1º de enero anterior [2].

El número de colaboradores benévolos que ha disminuído de 14, era de 47 personas, 10 de las cuales en Ginebra. Es de justícia subrayar la gran importancia que ha tenido su concurso para el CICR, el cual se felicita de su trabajo y de su adhesión.

Ante el alza persistente del coste de la vida, el CICR decidió conceder al personal una indemnización de 5% de los salarios de base, a partir del 1º de octubre de 1952.

El Servicio social, creado en favor del personal del CICR, ha mostrado gran actividad atendiendo a todas las peticiones de las personas cuya situación reclamaba ayuda moral o material. El trabajo de la asistenta social ha sido considerable.

Movimiento de la correspondencia

Desde el primero de enero hasta el 31 de diciembre de 1952, el CICR ha registrado, en su sede de Ginebra, 208.629 cartas, tarjetas y telegramas. He aquí las cifras de la entrada y de la salida :

---

[1] Recordemos que la expresión «Sociedades nacionales de la Cruz Roja» comprende siempre las Sociedades de la Media Luna Roja y del León y el Sol Rojos.

[2] Es sabido que al final de marzo de 1945, la cifra total era de 3659 personas, de las cuales 1752 benévolas.

Correo recibido	102.339
Correo expedido	106.290
	208.629

No está comprendida en estas cifras la correspondencia de las Delegaciones. Además, los datos útiles y relativos al correo de la Agencia central de prisioneros de guerra — volumen y reparto por Servicios — figuran en la reseña de las actividades de la Agencia central [1].

Delegaciones

Gracias al concurso de sus delegados, ha podido el CICR mantener efectivamente la red de sus representaciones en 32 países.

En *Africa*, particularmente en Egipto [2], en Libia, Marruecos, Unión Surafricana y Africa central británica, los delegados del CICR han cooperado con las administraciones y las Sociedades de la Cruz Roja locales.

En *América latina*, los ocho delegados del CICR han mantenido las mejores relaciones de trabajo con los Gobiernos y las Sociedades nacionales. Realizaron obra útil particularmente en lo que se refiere a la difusión y a la ratificación de los Convenios de Ginebra y en materia de asistencia a los refugiados y apatridas.

En *Asia*, las delegaciones del CICR en Indochina y en Corea han proseguido incansablemente su actividad humanitaria [3]. En Indonesia, en colaboración con la Sociedad nacional de la Cruz Roja, el delegado del CICR en Djakarta se ocupó de la suerte de los prisioneros de guerra de las Molucas del Sur, de la isla de Nusakambangan y de los refugiados de la isla de Ceram; visitó los territorios del centro de Java y la región de Bandoeng. Los

[1] Véase capítulo VI, p. 40.
[2] Véase *Parte Segunda*, capítulo II, *Egipto*, p. 49.
[3] Acerca de esta cuestión se encontrarán todas las indicaciones útiles en la *Parte Segunda* de este Informe, en el capítulo III, *Indochina*, p. 51 y en el capítulo IV, *Corea*, p. 53.

delegados del CICR en Ceilán, Hongkong, Japón, Malesia, Filipinas y Tailandia continuaron colaborando íntimamente con las autoridades y las sociedades de la Cruz Roja de esos países.

En el *Oriente Medio* [1], un representante del CICR visitó a los Gobiernos y a las Sociedades nacionales de la Cruz Roja de Irak, Irán, Jordania y Siria. Este delegado ha asumido diversas actividades en relación con el conflicto palestiniano, particularmente en el intercambio de noticias entre las familias en los países árabes e Israel, las investigaciones acerca de los desaparecidos, las visitas a ciertas categorías de detenidos civiles; algunas de esas actividades han sido reanudadas durante el año de 1952 por las Sociedades de la Media Luna Roja de Egipto y de Jordania. En todos esos países, así como en Líbano e Israel, el delegado ha hecho gestiones para garantizar la protección jurídica y facilitar documentos de viaje a los refugiados y apatridas.

En *Europa* [2], la actividad de la delegación de Berlin y de los dos delegados ambulantes del CICR en la República federal alemana se ha señalado por un esfuerzo constante en materia de reagrupación de las familias, de repatriación de los niños, de acciones de socorro en favor de los refugiados y de los inválidos de guerra, de asistencia médica antituberculosa en favor de la población civil víctima de la guerra y de sus consecuencias y las visitas a los lugares de detención de exmiembros de la Wehrmacht. En Austria, el delegado del CICR se ocupó activamente de reagrupar a las familias y a los niños pertenecientes a las minorías étnicas alemanas originarias de Europa central y oriental, así como de la asistencia a diversas categorías de la población civil de Viena, a los repatriados de Yugoslavia, a los ciegos de guerra y a los niños. En Grecia [3], la delegación del CICR ha distribuído socorros de víveres, medicamentos y ropa dentro del marco de una acción general en favor de la población; continuó su acción médica antituberculosa y ha suministrado prótesis quirúrgicas a los amputados.

---

[1] Véase *Parte Tercera*, capítulo II, p. 74.
[2] Véase *Parte Primera*, capítulo II, p. 26; capítulo III, p. 28; capítulo IV, ps. 30, 34 y 35.
[3] Véase *Parte Segunda*, capítulo I, p. 46-48.

Además, como en los años anteriores, continuaron las visitas a los campos de detenidos políticos. En España, el delegado del CICR realizó con buen éxito numerosas intervenciones en favor de los refugiados y apatridas [1]. En Francia, en la Gran Bretaña y en Italia, las delegaciones del CICR mantuvieron contactos con los Gobiernos, y han colaborado íntimamente con las Sociedades nacionales de la Cruz Roja de esos tres países.

En *Oceanía*, los dos delegados del CICR, uno en Australia y otro en Nueva Zelanda, prestaron su asistencia a los refugiados y apatridas, en colaboración con las Sociedades nacionales interesadas.

He aquí la lista de los representantes del CICR, en 31 de diciembre de 1952 :

Africa

Africa del Sur. — Pretoria : Sr. Henri-Philippe Junod.
Argel. — Birkadem (Argel) : Sr. Roger Vust.
Marruecos. — Casablanca : Sr. Camille Vautier.
Africa central británica [2]. — Rusape : Sr. G. C. Senn.

America

Argentina y América latina (exceptuados los estados que se indican a continuación).— Buenos Aires : Sres. Jacques de Chambrier y Jean-Pierre Roulet.
Bolivia: La Paz : Pablo Gacon.
Brasil. — Rio Janeiro : Sr. Eric Haegler.
Colombia. — Bogota : Sr. Adolphe Pestalozzi.
México. — Mexico : Sr. Alfred Behn.
Perú. — Lima : Sr. Max Reiser.
Venezuela. — Caracas : Sr. Robert Moll.

Asia

Ceilán. — Colombo : Sr. Conrad-Henri Tuetsch.
Corea. — Dr. Otto Lehner; Sres. Nicolas Burckhardt y Georges Hoffmann.

---

[1] Véase *Parte Primera*, capítulo IV, p. 30.
[2] Nyassaland, Rodesia del Norte y Rodesia del Sur.

Hongkong. — HONGKONG : Sr. Paul Blattmann.
Indochina. — SAIGON : Sr. André Durand.
Indonesia. — DJAKARTA : Sr. Jean Munier.
Japon. — TOKIO : Sr. Harry Angst.
Líbano-Siria. — BEIRUT : Sr. Georges Burnier.
Malesia. — SINGAPUR : Sr. Heinrich Pfrunder.
Filipinas. — MANILA : Sr. Joseph Bessmer.
Tailandia. — BANGKOK : Sres. Werner Salzmann, Karl Laupper y E. Dickenmann.

EUROPA

Alemania. — BERLIN y BAD-KREUZNACH : Sres. François Ehrenhold y Denis Favre.
Austria. — VIENA : Sr. Guido Joubert.
España. — MADRID : Sr. Eric Arbenz.
Francia. — PARIS : Sr. William Michel y Dr. Jacques de Morsier.
Gran Bretaña. — LONDRES : Sr. Henry Wasmer.
Grecia. — ATENAS : Sr. Adrien Lambert.
Italia. — GENOVA : Sr. Leo Biaggi de Blasys. NAPOLES : Dr Paul Burkhard.

OCEANIA

Australia. — NEDLANDS : (Perth) : Sr. Hans Schweizer.
Nueva Zelanda. — AUCKLAND : Sr. Leon Bosshard.

De los treinta y ocho representantes del CICR en el mundo, treinta y uno asumen esta actividad sin recibir remuneración.

FINANCIAMIENTO DEL CICR

La situación financiera del CICR al final de diciembre de 1952, sus gastos e ingresos en 1952, así como las previsiones para 1953, figuran en los cuadros siguientes :

Cuadro I. Balance del CICR en 31 de diciembre de 1952.
Cuadro II. Cuenta general de los gastos y de los ingresos en 1952.
Cuadro III. Contribuciones entregadas al CICR, en 1952, por los Gobiernos y las Sociedades nacionales de la Cruz Roja.
Cuadro IV. Estado resumido de las previsiones de gastos y de ingresos en 1953.
Cuadro V. Movimiento de las Reservas y las Provisiones en 1952.

Una Sociedad fiduciaria oficialmente autorizada [1] ha procedido a la comprobación de las cuentas anuales del CICR como lo prueba el certificado que figura en el *Cuadro I.*

Situación al final de diciembre de 1952.

A. *Fondos generales del CICR (Reservas y Provisiones).*

Resulta del *Cuadro II* que los ingresos del CICR en 1952 sólo permitieron cubrir parcialmente los gastos corrientes de este ejercicio. Por consecuencia, el déficit de 1952 se añade al de 1951 que se había inscrito nuevamente. La cifra total, o sea, 5.708.345, 85 francos ha debido ser compensada, al final de 1952, con sumas equivalentes obtenidas de los fondos generales del CICR.

El CICR desea que las Sociedades nacionales de la Cruz Roja y los Gobiernos tengan a bien atenerse a las Resoluciones 8 de la XVIIª Conferencia internacional de la Cruz Roja de 1948 en Estocolmo y 11 (Acta final) de la Conferencia diplomática de 1949 en Ginebra, a fin de resolver, mediante sus contribuciones anuales, el problema del financiamiento regular del CICR.

B. *Fondos para acciones de socorro.*

El saldo favorable de la cuenta general de las acciones de socorro al final de diciembre de 1952, se eleva a 1.158.082,45 francos, (*Cuadro I*, Obligaciones), a cuyo importe se agregará el producto de la colecta 1952 del CICR en Suiza, la cual, cerrada en enero de 1953, se elevó a 872.444,19 francos. El CICR registra este resultado con gran satisfacción. Solicitado constantemente para socorrer lamentables miserias en los diversos países del mundo, quiere expresar aquí a todos los donadores sus gracias por la generosidad y la confianza en su obra que no cesan de demostrarle.

[1] La Sociedad fiduciaria OFOR S.A. en Ginebra.

CUADROS I - II - III - IV - V

Situación financiera y presupuestaria del CICR
al 31 de diciembre de 1952

ACTIVO BALANCE DEL CICR AL 31

	Fr.	Fr.
DISPONIBLE Y REALIZABLE		
Metálico en caja	25.547,61	
Haberes en cuentas de cheques postales	41.496,13	
Haberes en bancos suizos	1.492.984,31	
Haberes en monedas extranjeras	17.519,18	
Títulos de fondos públicos y otros valores depositados en el Banco Nacional Suizo	11.534.224 35	13.111.771,58
FONDOS COMPROMETIDOS		
Anticipos de fondos a delegaciones y delegados del CICR en el extranjero	336.225,30	
Sociedades Nacionales de la Cruz Roja, Gobiernos y Organismos oficiales	777.404,29	
Deudores varios, adelantos de fondos y gastos a recuperar	211.888,37	
Activo transitorio (gastos pagados por adelantado)	157.194,93	
Existencias en especialidades farmacéuticas destinadas a socorros	47.894,33	1.530.607,22
EXISTENCIAS DE RESERVA		242.538,50
OTROS RENGLONES DEL ACTIVO (p. m.)		
Participación al capital de la Fundación para la Organización de Transportes de la Cruz Roja	1,—	
Material y mobiliario	1,—	2,—
CUENTA DE ORDEN		
Anticipo al Fondo de Previsión del personal del CICR (a amortizar en 19 años)		1.256.766,24
Total		16.141.685,54
Deudor para garantía (véase enfrente : garantía en favor de la Fundación para la Organización de Transportes de la Cruz Roja)		400.000,—

DE DICIEMBRE DE 1952[1] PASIVO

	Fr.	Fr.
COMPROMISOS		
Cuenta general de las acciones de socorro	1.158.082,45	
Colecta en Suiza (cifra provisional)	846.610,39	
Delegaciones y delegados del CICR en el extranjero	18.117,35	
Sociedades Nacionales de la Cruz Roja, Gobiernos y Organismos oficiales	173.271,79	
Accreedores diversos y pasivo transitorio	640.242,29	
Préstamo de la Confederación Suiza	3.000.000,—	5.836.324,27
RESERVAS Y PROVISIONES (véase Cuadro V)		
Reserva para actuar en caso de conflicto	5.000.000,—	
Fondo de garantía	3.000.000,—	
Reserva para riesgos generales	806.056,53	
Provisión de amortización de existencias de reserva	242.538,50	9.048.595,03
CUENTA DE ORDEN		
Fondos asignados al Fondo de Previsión del personal del CICR (para restituir a la Reserva para riesgos generales)		1.256.766,24
Total		16.141.685,54
Garantía a favor de la Fundación para la Organización de Transportes de la Cruz Roja		400.000,—

[1] Todas las cuentas y todos los balances han sido comprobados por la Société Fiduciaire Romande OFOR S.A. en Ginebra, cuyo informe se publicó en la *Revue internationale de la Croix-Rouge*, Suplemento, mayo 1953, págs. 100 a 103.

	Concierne ejercicio 1952	Concierne ejercicios anteriores	Total
GASTOS GENERALES DE LA SEDE EN GINEBRA	Fr.	Fr.	Fr.
Honorarios y sueldos	2.086.647,50	375,—	2.087.022,50
Cargas sociales y seguros	527.091,22	324,50	527.415,72
Correo, telegramas, teléfono	77.303,46	269,05	77.572,51
Instalaciones y suministros generales	160.854,35	6.065,38	166.919,73
Parque de automóviles	48.576,53	—	48.576,53
Gastos de recepción y viajes en Suiza	42.251,20	5.089,50	47.340,70
Otros gastos (indemnizaciones por trabajos varios, consultas, gastos de control y de revisión, seguros diversos, etc.)	89.520,90	379,75	89.900,65
GASTOS PARTICULARES			
Publicaciones, información	197.113,44	1.666,50	198.779,94
Indemnizaciones por gastos de Miembros del Consejo de la Presidencia	54.561,—	—	54.561,—
Conferencias y reuniones de la Cruz Roja	28.332,10	105,—	28.437,10
Misiones desde Ginebra y estancia de delegados extranjeros	92.137,74	—	92.137,74
MISIONES AL EXTRANJERO			
Honorarios y seguros de los delegados	236.659,45	—	236.659,45
Manutención y viajes	202.011,08	—	202.011,08
Gastos generales	271.801,26	—	271.801,26
Total de gastos	4.114.861,23	14.274,68	4.129.135,91
Giro a la Reserva para riesgos generales del excedente de ingresos en 1952 relativos a ejercicios anteriores	—	356.568,84	356.568,84
Giro del déficit del ejercicio de 1951 (amortizado a fines de 1952)	—	3.129.097,31	3.129.097,31
Total general	4.114.861,23	3.499.940,83	7.614.802,06

Cuadro II

DEL CICR AL 31 DE DICIEMBRE DE 1952 — INGRESOS

	Concierne ejercicio 1952	Concierne ejercicios anteriores	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
CONTRIBUCIONES Y DONATIVOS DESTINADOS AL FINANCIAMIENTO DE LA ACTIVIDAD GENERAL			
Contribuciones de Sociedades Nacionales de la Cruz Roja	297.990,50	21.700,12	319.690,62
Contribuciones de Gobiernos	966.404,52	235.882,45	1.202.286,97
Donativos diversos	68.381,56	757,70	69.139,26
RENTAS DE CAPITAL INVESTIDO			
Rentas de fondos públicos e intereses de bancos	66.915,55	19.787,80	86.703,35
Renta de la Fundación a favor del CICR	27.903,05	—	27.903,05
RECUPERACIONES E INGRESOS DIVERSOS			
Recuperaciones	53.973,42	75.810,—	129.783,42
Otros ingresos	54.044,09	16.905,45	70.949,54
Total de ingresos	1.535.612,69	370.843,52	1.906.456,21
Extracciones del Fondo de garantía y de la Reserva para riesgos generales para :			
— Amortización del déficit del ejercicio 1951		3.129.097,31	5.708.345,85
— Amortización del déficit del ejercicio 1952	2.579.248,54		
Total general	4.114.861,23	3.499.940,83	7.614.802,06

NOTA. — El producto de la Colecta 1952 del CICR en Suiza, cerrado en enero de 1953, ha sido afectado en esa fecha a la cuenta general de acciones de socorro.

Cuadro III

CONTRIBUCIONES AL FINANCIAMIENTO REGULAR DEL CICR ABONADAS EN 1952 POR LOS GOBIERNOS Y LAS SOCIEDADES NACIONALES DE LA CRUZ ROJA

PAÍSES	Para 1952		Para ejercicios anteriores	
	Gobiernos	Cruces Rojas	Gobiernos	Cruces Rojas
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Africa del Sur	48.760,—	14.526,—		
Albania		360,—		720,—
Arabia seudita	8.600,—			
Australia	9.714,87	25.680,—		
Austria	8.450,—			
Bélgica		2.500,—		
Birmania				1.920,—
Brasil	3.307,70			
Canadá	110.375,—	32.737,50		
Ceylán	3.055,—			
Chile		2.260,—		
Colombia	15.000,—	2.000,—		
Costa Rica		480,—		
Dinamarca	10.000,—	2.000,—		
Ecuador	1.085,—	600,—		750,—
España				2.500,—
Estados Unidos		109.125,—		
Etiopía		1.080,—		
Filipinas		3.840,—		
Finlandia	8.000,—	5.000,—	10.000,—	
Francia			66.000,—	
Gran Bretaña		24.460,—	48.920,—	
Grecia		2.280,—	10.000,—	
Guatemala		600,—		
Haití		480,—		480,—
India		1.351,25	45.642,45	
Indonesia	15.000,—		15.000,—	
Irak		2.160,—		
Irán		460,30		
à reporter :	241.347,57	233.980,05	195.562,45	6.370,—

PAÍSES	Para 1952		Para ejercicios anteriores	
	Gobiernos	Cruces Rojas	Gobiernos	Cruces Rojas
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	241.347,57	233.980,05	195.562,45	6.370,—
Irlanda		1.560,—		
Islandia		500,—		
Japón				11.800,—
Jordania		120,—		
Líbano	2.991,60	840,—		
Liechtenstein	2.500,—			
Luxemburgo	1.000,—	600.—	1.000,—	
México	25.000,—			
Noruega	10.000,—	3.000,—		
Nueva Zelandia		6.024,60		
Paraguay		480,—		
Países Bajos		20.000,—		
Países Bajos . . . . . (contr. especial)	115.000,—	11.000,—		
Perú				2.150,—
Portugal	10.000,—			
Rhodesia del Norte	2.129,75			
Rhodesia del Sur	3.046,25			
República Dominicana . .		600,—		
Salvador		132,—		
Suecia			25.320,—	
Suiza	500.000,—			
Siria		1.560,—		
Tailandia		1.355,85		1.380,12
Turquía	46.389,35	11.888,—		
Venezuela		4.350,—		
Yugoslavia	7.000,—		14.000,—	
	966.404,52	297.990,50	235.882,45	21.700,12

RESUMEN DE LAS PREVISIONES DE GASTOS

	Previsiones de gastos para 1953	(Para comparar) Gastos efectivos en el ejercicio 1952
	Fr.	Fr.
GASTOS GENERALES DE LA SEDE DE GINEBRA :		
Honorarios y sueldos	1.861.300,—	(2.086.647,50)
Cargas sociales y seguros	559.700,—	(527.091,22)
Correo, telegramas y teléfono	81.000,—	(77.303,46)
Instalaciones y suministros generales . . .	145.100,—	(160.854,35)
Parque de automóviles	54.600,—	(48.576,53)
Gastos de recepción y viajes en Suiza . . .	32.800,—	(42.251,20)
Otros gastos	61.500,—	(89.520,90)
GASTOS PARTICULARES :		
Publicaciones, información	206.300,—	(197.113,44)
Indemnizaciones por gastos de miembros del Consejo de la Presidencia	54.600,—	(54.561,—
Conferencias y reuniones de la Cruz Roja .	28.000,—	(28.332,10)
Misiones desde Ginebra y estancia de delegados extranjeros	170.000,—	(92.137,74)
MISIONES AL EXTRANJERO		
Honorarios y seguros de los delegados . . .	137.900,—	(236.659,45)
Total	3.393.100,—	

NOTA : Las necesidades financieras del CICR en 1953, han sido examinadas con la máxima atención. Resulta evidente que cualquier agravación de la situación internacional en el curso del año obligaría al CICR a revisarsus previsiones que ya han sido comprimidas en toda la medida de lo posible.

E INGRESOS DEL CICR EN 1953

Cuadro IV

CONTRIBUCIONES Y DONATIVOS DESTINADOS AL FINANCIAMIENTO DE LA ACTIVIDAD GENERAL :	
Contribuciones de Sociedades Nacionales de la Cruz Roja .	287.000,— *
Contribuciones de Gobiernos	1.062.000,— **
Donativos diversos	320.000,—
RENTAS DE CAPITAL INVESTIDO	
Rentas de fondos públicos e intereses de bancos	61.000,—
Renta de la Fundación a favor del CICR	28.000,—
RECUPERACIONES E INGRESOS DIVERSOS	
Recuperaciones	28.000,—
Otros ingresos	70.000,—
Conjunto	1.856.000,—
El déficit de 1953 ascendería así a	1.537.100,—
	3.393.100,—

* Previsiones basadas en la suma de las contribuciones recibidas de las Sociedades Nacionales de la CR para 1952, deducción hecha de una cuota especial de Fr. 11.000,—.

** Previsiones basadas en la suma de las contribuciones pagadas o prometidas por los Gobiernos para 1952.

Cuadro V

MOVIMIENTO DE RESERVAS Y PROVISIONES EN 1952

	Movimiento en 1952		Soldes acreedores
	Débito	Crédito	
	Fr.	Fr.	Fr.
RESERVA PARA RIESGOS GENERALES :			
Saldo al 1º enero de 1952 . . .		2.884.889,06	
Abonos del Gobierno de la República Federal Alemana a título de reintegración parcial de desembolsos hechos por el CICR en el cuadro de sus actividades a favor de ciudadanos alemanes		1.270.098,80	
Giro del excedente de ingresos en 1952 relativos a ejercicios anteriores		356.568,84	
Varios		2.845,68	
Transferencia del Fondo de garantía		2.000.000,—	
EXTRACCIONES PARA :			
Amortización del déficit del ejercicio de 1951	3.129.097,31		
Amortización del déficit del ejercicio de 1952	2.579.248,54		
	5.708.345,85	6.514.402,38	806.056,53
Fondo de garantía (después de transferir a la Reserva para riesgos generales Fr. 2.000.000,—)			3.000.000,—
Reserva para actuar en caso de conflicto			5.000.000,—
Provisión para amortización de existencias de reserva . . . . (valor de las existencias de reserva de artículos varios, constituídas en 1951 y 1952)			242.538,50
Total, como más arriba			9.048.595,03